KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 28 juli 1998 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen", heeft op 10 december 1998 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 28 juillet 1998, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités", a donné le 10 december 1998 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit beoogt de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen te wijzigen op het stuk van, onder meer, de vergoeding voor orthopedische schoenen en zolen.

De wijzigingen gebeuren overeenkomstig de procedurevoorschriften van artikel 35, §§ 1 en 2, 1°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, welke bepalingen tevens de rechtsgrond vormen voor de ontworpen regeling.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

In het tweede lid van de aanhef moet de opsomming van de wijzigende besluiten van artikel 27 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 worden aangevuld met de vermelding van het wijzigend besluit van 10 juni 1998. Wat de opsomming betreft van de wijzigende besluiten van artikel 29 van de bijlage, dienen tevens de wijzigende besluiten van 10 juni 1998 en 31 augustus 1998 te worden vermeld.

Ook in de inleidende zin van de artikelen 1 en 2 van het ontwerp moet dan van de overeenkomstige wijzigende besluiten melding worden gemaakt.

Artikelen 1 en 2

Het is vanuit wetgevingstechnisch oogpunt gebruikelijk een artikel in te delen in 1°, 2°, 3°, ... en niet in A., B., C., ...

De indeling van zowel artikel 1 als van artikel 2 van het ontwerp, wordt derhalve beter aangepast.

Artikel 3

Men schrijve in de Nederlandse tekst : "Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die ...".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis vise à modifier la nomenclature des prestations de santé, notamment, en ce qui concerne le remboursement des chaussures et semelles orthopédiques.

Les modifications sont effectuées conformément aux prescriptions de procédure de l'article 35, §§ 1er et 2, 1°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dispositions qui procurent également un fondement légal aux règles en projet.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

Au deuxième alinéa du préambule, l'énumération des arrêtés modificatifs de l'article 27 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 doit être complétée par la mention de l'arrêté modificatif du 10 juin 1998. En ce qui concerne l'énumération des arrêtés modificatifs de l'article 29 de l'annexe, il y a également lieu de mentionner les arrêtés modificatifs des 10 juin 1998 et 31 août 1998.

De même, dans la phrase liminaire des articles 1er et 2 du projet, il y a lieu de faire mention des arrêtés modificatifs correspondants.

Articles 1er et 2

Du point de vue de la légistique, il est d'usage de diviser un article en 1°, 2°, 3°, ... et non pas en A., B., C., ...

Mieux vaudrait, dès lors, adapter la division tant de l'article 1er que de l'article 2 du projet.

Article 3

On écrira dans le texte néerlandais : "Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren D. VERBIEST, kamervoorzitter,
Messieurs président de chambre,

M. VAN DAMME, staatsraden,
J. SMETS, conseillers d'Etat,

G. SCHRANS, assessoren van de
E. WYMEERSCH, afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw A. BECKERS, griffier,
Madame greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS D. VERBIEST